

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1832 -е ЗАСЕДАНИЕ
21 ИЮЛЯ 1975 ГОДА

ТРИДЦАТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1832)	1
Утверждение повестки дня	1
Положение на Ближнем Востоке: доклад Генерального секретаря о Чрезвычайных вооруженных силах Ор- ганизации Объединенных Наций (S/11758)	1

S/PV.1832

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных *Дополнениях к Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ВОСЕМЬСОТ ТРИДЦАТЬ ВТОРОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник, 21 июля 1975 года, 22 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Еудженио ПЛАЯ (Италия).

Присутствуют представители следующих государств: Белорусской Советской Социалистической Республики, Гайаны, Ирака, Италии, Китая, Коста-Рики, Мавритании, Объединенной Республики Камерун, Объединенной Республики Танзании, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Швеции и Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1832)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на Ближнем Востоке:
доклад Генерального секретаря о Чрезвычайных вооруженных силах Организации Объединенных Наций (S/11758).

Заседание открывается в 22 час. 30 мин.

Выражение благодарности покидающему свой пост Председателю

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В качестве Председателя Совета Безопасности в этом месяце я хочу обратиться со словами благодарности и восхищения, которые, я уверен, разделяют все члены Совета, к представителю Ирака г-ну аш-Шайхли и выразить наше глубокое удовлетворение по поводу того, как он руководил работой Совета в июне. Вы, вероятно, помните, что в июне Совет провел восемь заседаний, посвященных двум вопросам — положению в Намибии и положению на Кипре. Вам также известно, что в этом же месяце были проведены многочисленные неофициальные встречи и консультации между членами Совета. Руководя всей этой официальной и неофициальной деятельностью, представитель Ирака великолепно справился со своей задачей, проявив при этом мудрость и терпение — всем нам известные блестящие качества. Позвольте мне обратиться к присутствующему здесь иракскому коллеге с просьбой передать г-ну аш-Шайхли, что мы высоко оценили его незаурядные личные и профессиональные качества.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается

Положение на Ближнем Востоке:

доклад Генерального секретаря о Чрезвычайных вооруженных силах Организации Объединенных Наций (S/11758)

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Доклад Генерального секретаря о Чрезвычайных вооруженных силах Организации Объединенных Наций (ЧВС ООН), охватывающий период с 13 апреля по 15 июля 1975 года, был распространен 16 июля. Я также обращаю внимание членов Совета на два других относящихся к этому вопросу документа. Это прежде всего записка Генерального секретаря от 15 июля (S/11757), в которой содержится текст письма заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Арабской Республики Египет от 14 июля на имя Генерального секретаря. Второй документ — письмо представителя Израиля от 16 июля на имя Председателя Совета (S/11759).

3. Далее, позволю себе напомнить о консультациях, которые уже были проведены Советом по вопросу продления мандата ЧВС ООН на Ближнем Востоке. В ходе этих консультаций был выработан текст обращения Председателя Совета Безопасности к Президенту Египта от имени Совета Безопасности, и я теперь его вам зачитаю:

„На основании обсуждений, которые я провел с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и членами Совета Безопасности, и учитывая серьезность положения на Ближнем

Востоке, я полагаю, что дальнейшее продление мандата Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций явилось бы в нынешних условиях значительным вкладом в создание атмосферы, способствующей прогрессу на пути к соглашению о справедливом и прочном мире в этом районе. Поэтому от имени Совета Безопасности я настоятельно призываю Ваше Превосходительство пересмотреть отношение Египта к данной ситуации. Я заверяю Ваше Превосходительство, что Совет Безопасности, оценивая конструктивные меры, уже принятые в направлении к миру, весьма внимательно следит за положением и подчеркивает важность достижения дальнейшего прогресса на пути к справедливому и прочному миру и предотвращению тупика на Ближнем Востоке¹.

В соответствии с процедурой, согласованной с членами Совета Безопасности во время консультаций, текст обращения, который я только что зачитал, будет поставлен на голосование. Прежде чем поставить его на голосование, я предоставляю слово представителю Китая, пожелавшему объяснить мотивы голосования до его проведения.

4. Г-н ЧЖОУ НАНЬ (Китай) *(говорит по-китайски)*: Что касается обращения Председателя Совета Безопасности, в котором говорится о продлении мандата ЧВС ООН, то делегация Китая хочет еще раз подтвердить здесь принципиальную позицию правительства Китая в поддержку справедливой борьбы арабских стран, а также осудить израильских агрессоров и их покровителей. По вопросу о ЧВС ООН китайское правительство отмежевывается от позиции Совета по данному вопросу. Исходя из вышесказанного, китайская делегация не будет участвовать в голосовании по проекту обращения Председателя Совета.

5. Г-н Аль-АТИЙЯ (Ирак) *(говорит по-английски)*: Прежде всего, позвольте мне, сэр, искренне поздравить вас с вступлением на пост Председателя. Сегодняшний вопрос и все предшествовавшие ему интенсивные переговоры указывают на вашу мудрость и дипломатическое искусство, и мы уверены, что эти ваши качества и дальше будут служить на поль-

зу Совету Безопасности. От имени г-на аш-Шайхли мне хотелось бы поблагодарить вас за теплые слова в его адрес. Я непременно передам их ему. Я хочу также выразить искреннюю признательность г-ну Кавальери за его чрезвычайно плодотворный вклад в работу Совета во время неофициальных консультаций.

6. Позиция Ирака в отношении ЧВС ООН уже неоднократно ясно излагалась также и в Совете Безопасности. Мы не соглашались и теперь не соглашаемся с резолюциями Совета Безопасности по вопросу о ЧВС ООН. Тем не менее мне хотелось бы еще раз подчеркнуть следующее.

7. Ирак решительно поддерживает справедливую борьбу Египта и других арабских стран, земли которых оккупированы Израилем. Ирак неуклонно поддерживает справедливую борьбу палестинского народа за восстановление его национальных прав, включая право на самоопределение на своей территории. Мы считаем, что присутствие ЧВС ООН на оккупированных арабских территориях было временной мерой, призванной способствовать прогрессу и служить средством достижения вывода всех сил агрессора. Однако опыт последних двух лет вскрыл стремление Израиля к злоупотреблению присутствием ЧВС ООН в целях дальнейшего сохранения положения „ни войны, ни мира” и увековечения и закрепления своей оккупации за счет создания все новых сионистских поселений на оккупированных арабских территориях и дальнейшего вытеснения арабского населения. Поэтому Ирак не будет участвовать в голосовании.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски)*: Я ставлю на голосование текст обращения для утверждения его Советом.

Проводится голосование поднятием рук.

Текст обращения принимается 13 голосами, причем никто не голосовал против.

Два члена Совета (Китай и Ирак) не принимали участие в голосовании.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски)*: Поскольку текст обращения утвержден Советом, я намерен немедленно направить его президенту Анвару Садату.

Заседание закрывается в 22 час. 45 мин.

¹ Впоследствии распространен в качестве документа S/11771.